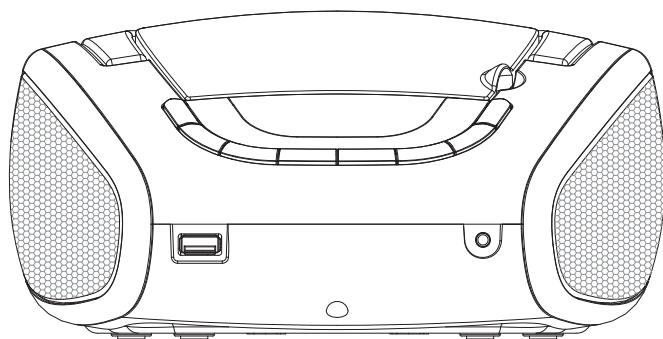


# SENCOR®

## SPT 1600



ИНСТРУКЦИИ ЗА РЪЧНА НАСТРОЙКА

CD/MP3/USB/ПРЕНОСИМ РАДИО ПЛЕЙЪР



BG



## ВНИМАНИЕ

- ВНИМАНИЕ:** Моля, обърнете внимание на информацията върху външната долната част на приложението, за да се запознаете с информацията за електрозахранването и безопасността, преди да инсталirate или експлоатирате уреда.
- ВНИМАНИЕ:** За намаляване на риска от запалване или токов удар, не излагайте уреда на дъжд или влага. Уредът не трябва да се излага на капки и пръски, както и предмети пълни с течности, например вази, не трябва да се поставят върху него.
- ВНИМАНИЕ:** Батерията (батерия или батерии или пакет от батерии) не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като например слънце, огън и подобните на тях.
- ВНИМАНИЕ:** Щепселт се използва като уред за изключване, изключениият уред ще остане достъпен за експлоатация.
-  Невидимо лазерно излъчване, в случай на отваряне и премахване на блокировката. Избягвайте излагането на лазерния лъч.
-  Правилно изхвърляне на този продукт. Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други домакински отпадъци в рамките на ЕС. За предотвратяването на възможна вреда върху природата или човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля рециклирайте продукта, за да се насърчи повторната употреба на материалните ресурси. За да върнете използван продукт, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото продуктът е бил закупен. Те могат да рециклират този продукт по начин, bezopasen за природата.
- Източници на открит огън, като запалени свещи, не трябва да се поставят върху уреда.
- Обърнете специално внимание на екологичните аспекти при изхвърлянето на батерията.
- Употреба на уреда при умерен климат.
- Информацията за маркировката и оценката се намира в долната част на уреда.
- Прекомерната сила на звука при използването на слушалки може да доведе до загуба на слуха.
- Щепселт на уреда трябва да е добре обезопасен или лесно достъпен при евентуална употреба.
- За да бъде изцяло прекъснато електрическото захранване, щепселт на уреда трябва да се изключи от контакта.

### ВНИМАНИЕ

Опасност от експлозия при неправилна смяна на батерията.  
Сменете батерията само с такава от същия или еквивалентен вид

**ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ЕВЕНТУАЛЕН ПОЖАР ИЛИ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ УРЕДА НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.**



**СИМВОЛЪТ НА СВЕТКАВИЦА, ЗАВЪРШВАЩА СЪС СТРЕЛКА В ДОЛНИЯ КРАЙ -** разположен в равностранен триъгълник, е предназначен да привлече вниманието на потребителя към наличието на неизолиран опасен волтаж в съдържанието на продукта, който може да е достатъчно голям, за да предизвика риск от токов удар у хората.

**УДИВИТЕЛЕН ЗНАК** - разположен в равностранен триъгълник, е предназначен да обозначи, че конкретен компонент от уреда може да се замени само с такъв, който е изрично обозначен в листовката от съображения за сигурност.

Този етикет е добавен към продукта, за да опише правилния подход при работа с лазерния лъч:



#### ЕТИКЕТ ЗА СЪДЪРЖАЩ СЕ ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1 -

Този етикет е прикрепен на съответното място, както е показано, за да информира потребителя, че уредът съдържа лазерен компонент.



#### ВНИМАНИЕ ЕТИКЕТЪТ ИНФОРМИРА ЗА ВЪЗМОЖНО ОБЛЪЧВАНЕ

Етикетът се намира вътре в окомплектования продукт. Както е показано на илюстрацията. За да се предотвратят евентуални следващи мерки при употреба на уреда Така оборудваният уред излъчва лазерни лъчи, които са в ограничните норми, валидни за лазерни продукти от клас 1.

- 1. ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Всички инструкции по мерките за сигурност и начина на боравене с уреда трябва внимателно да се прочетат, преди да се работи с него.
- 2. ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Инструкциите по мерките за сигурност и боравенето с уреда трябва да се запазят за бъдещи справки.
- 3. ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА** - Всички предупреждения по уреда и тези, описани в инструкциите за работа трябва да бъдат спазени.
- 4. СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Инструкциите за работа с уреда трябва да се спазват.
- 5. ВОДА И ВЛАГА** - Уредът не трябва да се използва близо до вода, например, близо до вана, леген, кухненска мивка, пералня, басейн или във влажен сутерен.
- 6. ВЕНТИЛАЦИЯ** - Уредът трябва да се намира на място или в позиция, които да не пречат на неговата правилна вентилация. Не поставяйте уреда на легло, диван, одеяло или подобна повърхност, която би могла да блокира вентилационните отвори, нито пък в затворени пространства, като например шкаф за книги или кутия, които биха затруднили въздушния поток през вентилационните отвори.
- 7. ТОПЛИНА** - Уредът трябва да се намира далеч от топлинни източници, като например радиатори, печки, или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина.
- 8. ИЗТОЧНИЦИ НА ЗАХРАНВАНЕ** - Уредът трябва да се свързва към захранване само от типа източници, посочени в инструкциите за работа с него или маркираните такива на самия уред.
- 9. ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ** - Захранващите кабели трябва да са положени по начин, който не би позволил тяхното настъпване или прищипване от предмети, поставени върху тях или срещу тях.
- 10. ЕЛЕКТРОПРОВОДИ** - Външната антена трябва да е разположена далеч от електропроводите.
- 11. ПРОНИКВАНЕ НА ПРЕДМЕТ ИЛИ ТЕЧНОСТ** - Погрижете се предмети да не попадат във вътрешността на уреда през отворите, както и течности да не се изливат близо до тях.

- 12. ESD ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Екранът не функционира нормално или не отговаря на команди, заради електростатичен разряд. Изключете самия уред и после го изключете от мрежата. Включете го отново след няколко минути.
- 13. ПОВРЕДИ, ИЗИСКВАЩИ СЕРВИЗНА ПОПРАВКА** -Уредът трябва да бъде поправян от квалифициран персонал, когато:
- а. Захранващият кабел или щепселт са повредени.
  - б. Има попаднати предмети или излети течности вътре в уреда.
  - в. Уредът е бил изложен на дъжд.
  - г. Уредът е бил изтърван или съдържанието му е повредено.
  - д. Уредът не функционира правилно.
- 14. СЕРВИЗ** -Потребителят не трябва да се опитва да поправя уреда сам. Потребителят може да работи с уреда единствено по начините, обозначени в указанията за работа. Всяко друго поправяне или сервиз на уреда, трябва да се извършат само от квалифициран персонал.

**Забележки:**

- а. Мръсни или надрасканы компактдискове могат да причинят прескачане на част от съдържанието на диска. Почистете или сменете компактдиска.
- б. В случай, че на екрана се появи грешка или се натъкнете на неизправност, изключете кабела на уреда от мрежата и премахнете всички батерии. След това отново включете уреда.

**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА**

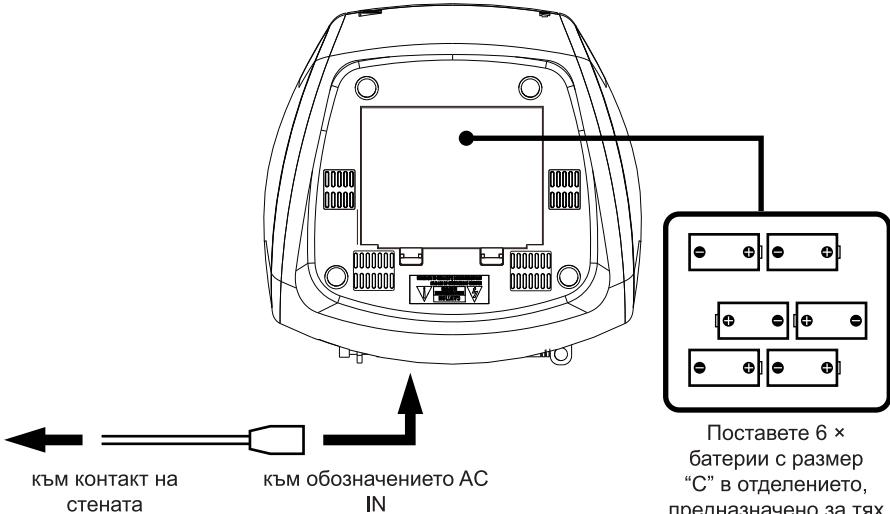
**Забележки: ОТНАСЯЩО СЕ ДО КОМПАКТДИСКОВЕ.**

Тъй като мръсни, повредени или изкривени компактдискове биха причинили вреда на уреда, трябва да се вземе под внимание следното:

- а. Компактдискове, които могат да бъдат използвани. Използвайте единствено компактдискове, маркирани по начина, показан подолу.
- б. CD компактдискове единствено с дигитален звуков сигнал.



# ИЗТОЧНИЦИ НА ЗАХРАНВАНЕ



## ПРОМЕНЛИВ ТОК

Може да захраните вашата преносима система, като включите изваждащия се кабел от едната страна в източник на захранване или контакт, а другата във входа в задната част на уреда, обозначен с АС. Уверете се, че указаният волтаж върху вашия уред съвпада с волтажа на мистото, в което се намирате. Уверете се, че кабелът е пъхнат докрай, в обозначения за това вход.

## ЗАХРАНВАНЕ ЧРЕЗ БАТЕРИИ

Поставете 6 x батерии с размер "С" в отделението, предназначено за тях. Уверете се, че батерийте са поставени правилно, за да избегнете евентуална повреда на уреда. Когато уредът няма да се използва за голям период от време, винаги отстранявайте батерийте, защото това може да доведе до тяхното разтичане и съответно до повреда на вашия уред.

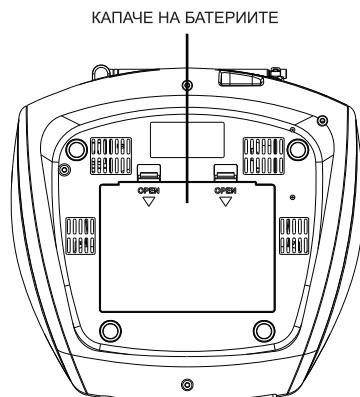
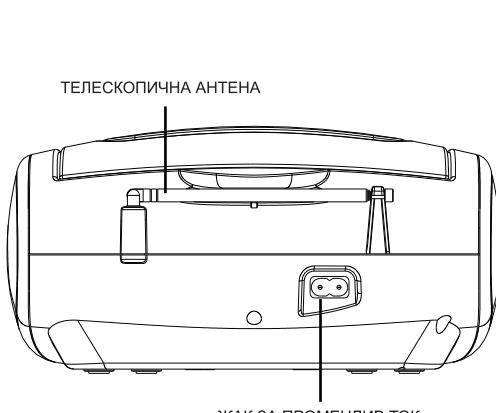
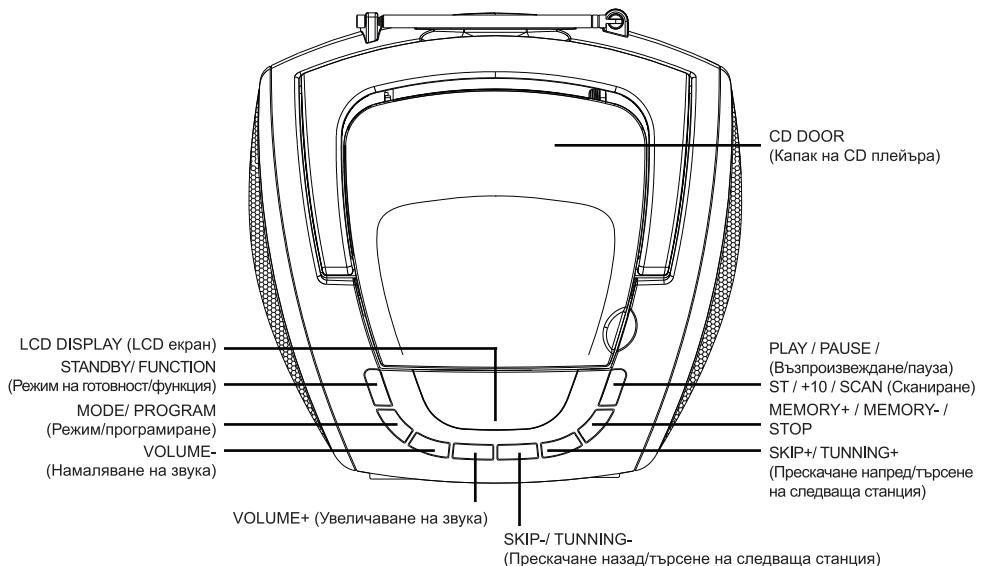
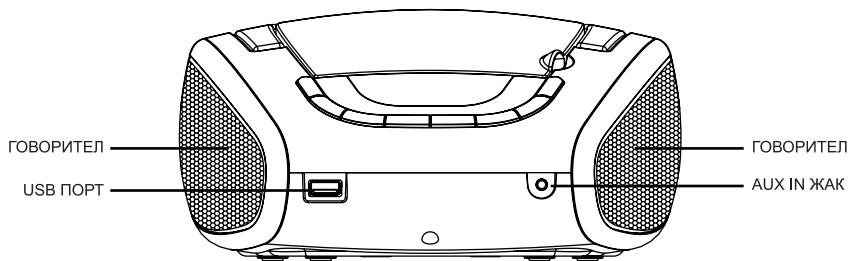
### Забележки:

- Използвайте батерии от еднакъв вид. Никога не комбинирайте различни видове батерии.
- За да използвате уреда на батерии, изключете го първо от мрежата.

### Внимание:

- По време на захранвана с батерия работа, уредът в режим на готовност консумира електрическа енергия.
- Когато не го използвате за продължителен период от време, ние ви препоръчваме да извадите батерията.

## РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ОТДЕЛНИТЕ КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА



# ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- В режим на готовност, натиснете и задръжте бутона "STANDBY/FUNCTION", за да включите уреда.
- Натиснете бутона "STANDBY/FUNCTION" еднократно, за да превключите на други режими (Уредът разполага единствено с Радио режим и CD/ MP3/ USB/ AUX-IN.)
- Натиснете и задръжте бутона "FUNCTION" за 2 секунди, за да изключите уреда.  
(Без значение в кой режим.)

## РАДИО РЪКОВОДСТВО

### ОБЩА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Натиснете бутона "FUNCTION", за да изберете "FM" режим.
2. Настройте радио честотата на вашата предпочитана станция като натиснете бутоните "SKIP+" или "SKIP-".
3. Натиснете и задръжте бутоните "SKIP+" или "SKIP-" за 2 секунди, за да стартирате процес на автоматична настройка, когато станция е включена на процес на настройка, тя ще спре автоматично

### ЗА ПО-ДОБРО УЛАВЯНЕ НА РАДИО СИГНАЛА

#### FM

Този уред е снабден с FM антена, разположена на гърба на уреда. Тази антена може да се разгъне и удължи до край за по-добър сигнал.

#### СТЕРЕО

1. Натиснете бутона "ST", за да изберете Mono или Stereo.
2. ST ще бъде изписано на екрана, когато сте в Stereo режим.

### ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАПАМЕТЕНИ СТАНЦИИ

Могат да бъдат предварително зададени до 30 станции

1. Изберете желаната от вас станция чрез "SKIP+" или "SKIP-".
2. Натиснете бутона "MODE", на екрана ще се покажи "P01".
3. Натиснете "SKIP+" или "SKIP-", за да изберете позицията на предварително запаметената станция.
4. Натиснете бутона "MODE" отново, за да потвърдите честотата на радио станцията в паметта.
5. Повторете стъпки 1, 2, 3 и 4, за да запазите други радио станции в паметта.
6. Натиснете бутона "M+/ M- / STOP", за да изберете предварително зададена от вас станция, дисплеят ще покаже "PXX", натиснете бутона "M+/ M- / STOP", за да преминете към следващата предварително зададена радио станция, натиснете и задръжте бутона "M+/ M- / STOP" над 2 секунди, за да отидете на предварително зададената радио станция.

### АВТОМАТИЧНО ТЪРСЕНЕ

Могат да бъдат запаметени до 30 станции

1. Натиснете и задръжте бутона "SCAN" за 2 секунди, за да стартирате функцията за автоматично търсене.
2. Устройството ще търси автоматично и ще запамети всички налични радиостанции
3. Натиснете бутона "M+", за да изберете вашата предварително зададена станция.

# CD / MP3 РЪКОВОДСТВО

## ГЛАВНО РЪКОВОДСТВО

PLAY / PAUSE ►||

Натиснете, за да започнете да слушате CD / MP3 диск.  
Натиснете отново, за да преустановите слушането на CD / MP3 временно.  
Натиснете отново за възобновяване на възпроизвеждането на съдържанието на диска.

SKIP + ►►|| & SKIP - ||◀

Натиснете, за да превключите на следваща или предишна песен.  
Натиснете и задръжте по време на възпроизвеждането, докато намерите момента от песента, който търсите.

STOP ■

+10

Натиснете, за да прекратите всички CD / MP3 изпълнения.

Натискането на бутона за 2 секунди премества възпроизвеждането с 10 песни - само за дискове с песни в MP3 формат.

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

- Натиснете бутона "FUNCTION", за да изберете "CD" режим.
- Отворете капачето на CD плейъра и поставете CD / MP3 диск с етикета от горната страна в CD гнездото.
- Затворете капачето на CD плейъра.
- Когато дискът е сложен вътре, се извършва целенасочено обработване на данните.  
За CD/ MP3 дискове - Общият брой на песните е разчетен и се появява на екрана.
- Възпроизвеждането ще започне автоматично от първата песен.
- Натиснете бутоните "VOL +" или "VOL -", за да регулирате нивото на звука до постигането на желаното от вас.
- Натиснете бутона "PLAY / PAUSE" отново, когато искате временно да прекратите възпроизвеждането.
- Натиснете бутона "STOP", когато сте приключили.

# CD / MP3 РЪКОВОДСТВО

## ПРОГРАМИРАНЕ

Този уред позволява програмирането на 20 песни за CD диск и 99 песни за MP3 диск, в произволен ред .

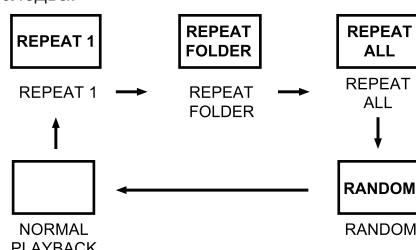
Уверете се, че сте натиснали бутона "STOP" преди употреба.

- Натиснете бутона "MODE", на екрана ще се покажи "P01".
- Изберете желаната от вас песен, използвайки бутоните "SKIP +" или "SKIP -".
- Натиснете бутона "MODE" отново, за да потвърдите желаната от вас песен в паметта на програмата.
- Повторете стъпки 2 и 3, за да добавите допълнителни песни към паметта на програмата.
- Когато всички желани песни са добавени към паметта на програмата, натиснете бутона "PLAY / PAUSE" и ще чуете песните в реда, в който сте ги програмирали.
- Натиснете бутона "STOP" двукратно, за да прекратите програмирания плейбек.

## РЕЖИМ

Натиснете бутона "MODE" по време на възпроизвеждане на CD / MP3 диск, всяко натискане ще ви прехвърля в различен режим на изпълнение, както следва:

- ПОВТОРЕНИЕ НА 1
- REPEAT FOLDER (Повтори папка) (Само за MP3)
- ПОВТОРЕНИЕ НА ВСИЧКО
- БЕЗРАЗБОРНО/РАЗБЪРКАНО  
ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ
- НОРМАЛНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПЛЕЙБЕК



# ПУСКАНЕ НА СЪДЪРЖАНИЕ ОТ USB

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

PLAY /PAUSE ►||

Натиснете, за да започнете да възпроизвеждате песни от USB носител.

Натиснете отново, за да преустановите слушането от USB носителя временно.

Натиснете отново за възобновяване на възпроизвеждането на съдържанието на носителя.

SKIP + ►►| & SKIP - |◀◀

Натиснете, за да превключите на следваща или предишна песен.

Натиснете и задръжте по време на възпроизвеждането, докато намерите момента от песента, който търсите.

STOP ■

+10

Натиснете, за да прекратите всички USB изпълнения.

Натиснете и задръжте бутона “+10” за 2 секунди, тогава възпроизвеждането отива на +10

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

1. Поставете USB устройството в специално пригодения за това отвор.
2. Натиснете бутона “FUNCTION”, за да изберете “USB” режим.
3. Възпроизвеждането ще започне автоматично от първата песен, а екранът ще показва “USB”.
4. Натиснете бутона “PLAY / PAUSE” отново, когато искате временно да прекратите възпроизвеждането.
5. Натиснете бутона “STOP”, когато сте приключили.

## ПРОГРАМИРАНЕ, РЕЖИМ

Ръководството за PROGRAM, MODE (ПРОГРАМИРАНЕ, РЕЖИМ) са същите, както при CD / MP3. Моля, направете справка със CD / MP3 РЪКОВОДСТВО.

## ДРУГИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### AUX-IN

1. Свържете 3,5 mm кабел към този уред, а вашето устройство включете с 3,5 mm външен жак.
2. Натиснете бутона “FUNCTION”, за да изберете “AUX” режим.
3. Натиснете PLAY на вашето устройство и му се насладете.

Забележка:

- 3,5 mm Aux-in кабел не е включен в пакета

### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Този продукт е снабден с автоматична функция за пестене на енергия в CD/ MP3/ USB/ AUX-IN режим, ако уредът остане в режим STOP, PAUSE или NO DISC за повече от 10 минути, той се изключва автоматично.

Моля, натиснете бутона “POWER/ FUNCTION”, за да включите уреда отново.

# ИНФОРМАЦИЯ И ИНСТРУКЦИИ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ

Изхвърляйте използваните опаковъчни материали на обозначените от вашата община места.



## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ПРОДУКТИ

Този символ на определени продукти или оригинални документи означава, че използваните електрически или електронни продукти не трябва да се изхвърлят в обикновените кофи за битови отпадъци. Подходящото за тези продукти изхвърляне е в определените за това пунктове за рециклиране и реновиране. В някои държави на Европейския съюз и в други Европейски държави, като алтернатива можете да върнете продукта на местния търговски представител, в случай на закупуване на нов, еквивалентен на стария продукт.

Правилното изхвърляне на този продукт допринася за опазването на ценни природни ресурси и предотвратява вредите над околната среда, нанесени й от неправилно изхвърляне на отпадъци. За повече информация, свържете се с местните власти или с пунктовете за събиране на отпадъци.

В съответствие с националните разпоредби, може да бъде наложена глоба за неправилно изхвърляне на този вид отпадъци.

### За стопански или бизнес обекти в рамките на Европейския съюз

Ако искате да изхвърлите електрически или електронни уреди, моля свържете се с местния търговски разпространител или доставчик за повече информация.

### Изхвърляне на отпадъци в държави извън Европейския съюз

Този символ е валиден в рамките на Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, поискайте необходимата информация относно правилното му изхвърляне от местния съвет или от вашия търговски представител.



Този продукт отговаря на всички базови изисквания на ЕС, и директивите, отнасящи се до него.

Промените в този текст, неговия дизайн и технически характеристики, могат да бъдат променени без предизвестие и ние си запазваме правото на тези промени.

Оригиналната версия е на чешки език.

Производител: Fast CR, a.s. , Černokostelecká 1621 , CZ 251 01 Říčany, Czech Republic

